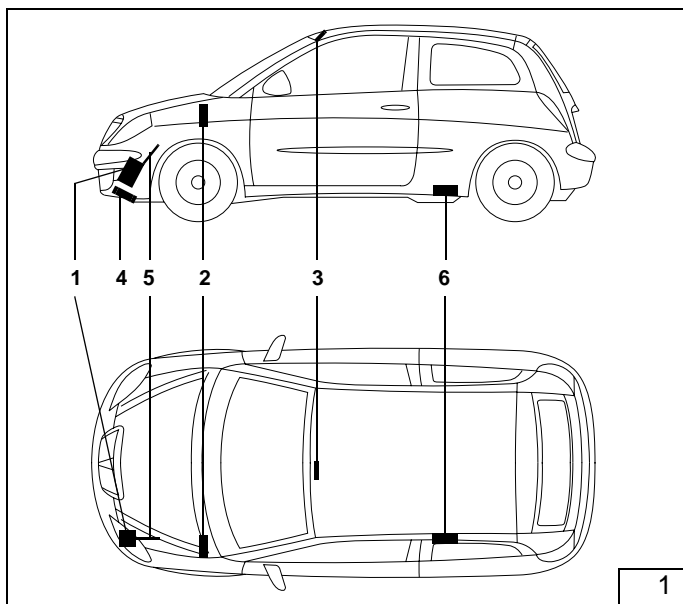


## Zusatzheizung **Thermo Top C** e1 00 0002

## Zusatzheizung **Thermo Top E** e1 00 0003



## Einbauanleitung

### Lancia Ypsilon

Typ 843

ab Modelljahr 2004

Benzin / Diesel

nur für Linkslenker

nur mit Klimaautomatik

Gültigkeit siehe Seite 2

### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Thermo Top C, E - B/D
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwähluhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Brennluftansaugleitung
- 6 Dosierpumpe



### **ACHTUNG!**

#### **Warnung vor Gefahr :**

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heiz- und Kühlsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und einer Spezialausrüstung.

Versuchen Sie **NIEMALS**, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen. Befolgen Sie **IMMER** alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

## Inhaltsverzeichnis

Einbauanleitung	1	Tankentnehmer für Dieselfahrzeuge	18
Lancia Ypsilon	1	Unterfahrerschutz	19
Gültigkeit	2	Abschließende Arbeiten	20
Heizgerät / Einbaukit	3		
Vorwort	3		
Spezialwerkzeug	3		
Allgemeine Hinweise	3		
Vorarbeiten	4		
Einbauort Heizgerät	4		
Flachsicherungshalter und Gebläserelais	5		
Gebläseansteuerung	5		
Vorwähluhr und			
Option Sommer-/Winterschalter	7		
Heizgerät vormontieren	8		
Einbauort Heizgerät vorbereiten	8		
Heizgerät Einbau	9		
Abgasanlage	9		
Brennluftansaugleitung	10		
Einbindung in den Wasserkreislauf	10		
Brennstoffeinbindung	15		
Tankentnehmer für Benzinfahrzeuge	16		

## Gültigkeit

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Lancia	843	Ypsilon	e3*2001/116*0149*..

Motorkennzeichen	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm <sup>3</sup>
188A4000	Otto	44	1248
188A5000	Otto	59	1248
843A1000	Otto	70	1368
188A900	Diesel	51	1248

### HINWEIS:

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

## Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasserheizgerät Thermo Top E -B mit Lieferumfang	668 90C
1	Wasserheizgerät Thermo Top E -D mit Lieferumfang	668 89C
1	Wasserheizgerät Thermo Top C -B mit Lieferumfang	906 04D
1	Wasserheizgerät Thermo Top C -D mit Lieferumfang	892 44D

### Zusätzlich erforderlich:

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Einbaukit Lancia Ypsilon <i>Thermo Top C</i> -B/-D	972 74C

## Vorwort

Diese Einbauanleitung gilt für die Pkw Lancia Ypsilon Benzin/Diesel-Fahrzeuge - Gültigkeit siehe Titelseite - Modelljahr 2004 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

**In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ *Thermo Top C* zu befolgen.**

**Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.**

## Spezialwerkzeug

Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm  
 Abklemmzangen  
 Einnietzange

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

## Vorarbeiten

- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle anbringen

## Motorraum

- Batterie ausbauen
- Batteriekasten ausbauen
- Druck vom Kühlsystem ablassen

## Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften, Tankdeckel schließen
- Stoßfänger gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Radhausverkleidung vorne, links lösen

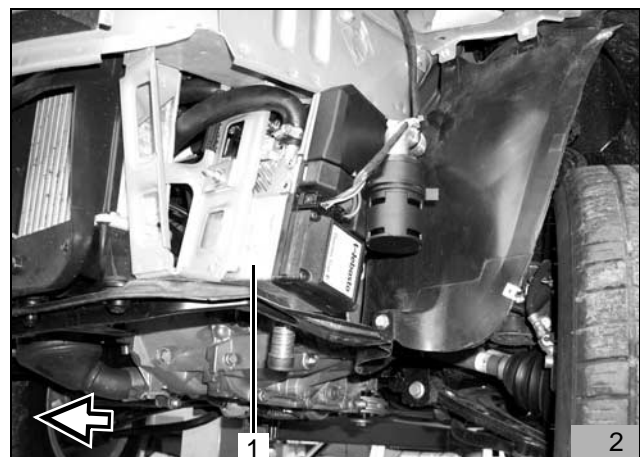
## Innenraum

- Armaturenbrettverkleidung links und wenn vorhanden Fußraumverkleidung rechts ausbauen
- Fondsitzebank hochklappen, Serviceklappe der Tankarmatur öffnen
- Mittelkonsole ausbauen

## Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät (1) wird vorn im Radhaus hinter dem Stoßfänger in Fahrtrichtung links, senkrecht eingebaut.

Die Einbaulage ist quer zur Fahrtrichtung.

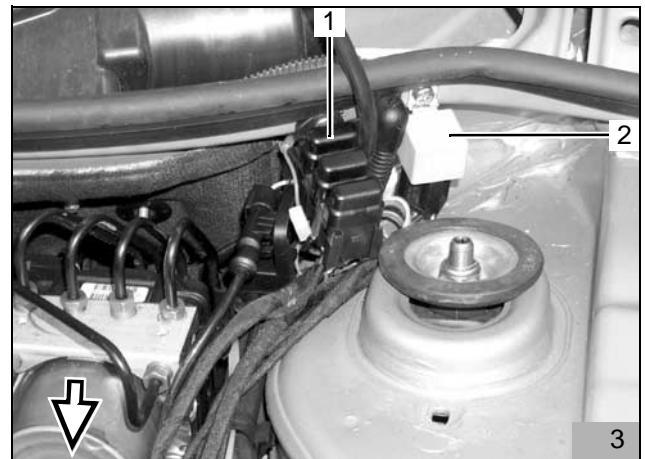


## Flachsicherungshalter und Gebläserelais

### HINWEIS:

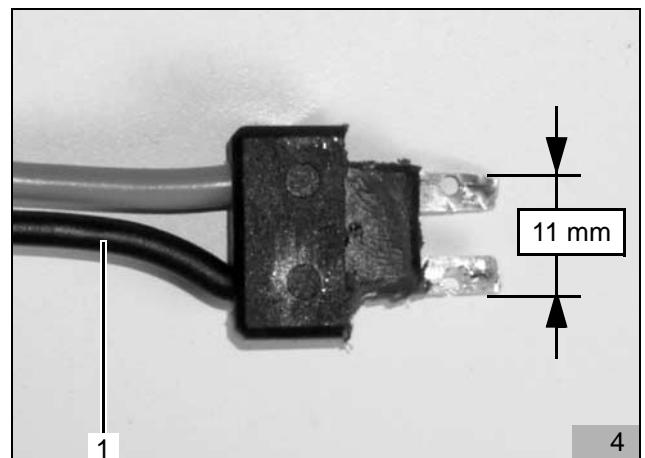
Bei allen Kabeldurchführungen auf Scheuerschutz achten!

- Lochbild des Sicherungshalters (1) und des Gebläserelais (2), wie im Bild dargestellt, auf den Wasserkasten übertragen
  - Zwei Bohrung  $\varnothing$  4,0 mm bohren
  - Gebläserelais und Befestigungsplatte des Sicherungshalters mit Blechschrauben 5,5x9,5 befestigen
  - Sicherungshalter auf Befestigungsplatte aufstecken
- 
- Plus-Leitung rot an Batterie Plus anschließen
  - Masse-Leitung an Batterie Masse anschließen
  - Kabelbaum-Heizgerät zum Einbauort des Heizgerätes verlegen
  - Kabelbaum für Vorwahuhr und Gebläseeinbindung durch vorhandene Kabeltülle in den Innenraum verlegen
  - Kabelbaum mit Kabelbindern befestigen



## Gebläseansteuerung

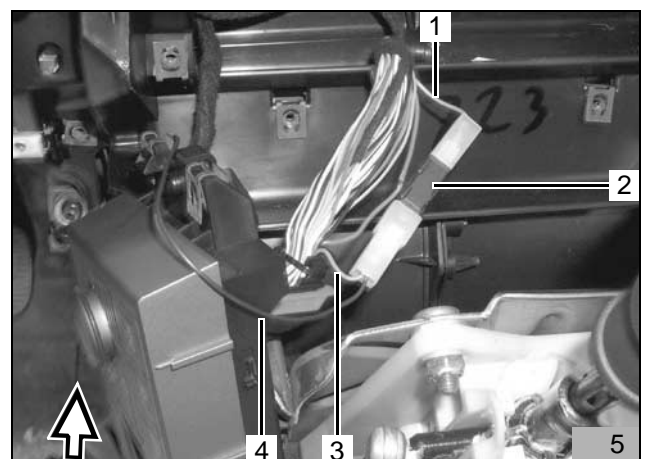
- Beiliegenden Sicherungsadapter gemäß Bild bearbeiten
- Sicherungsadapter mit Flachsteckhülse versehen
- Beiliegende Sicherung 7,5 Ampere einsetzen
- Leitung sw (1) zurückbinden (wird nicht benötigt)



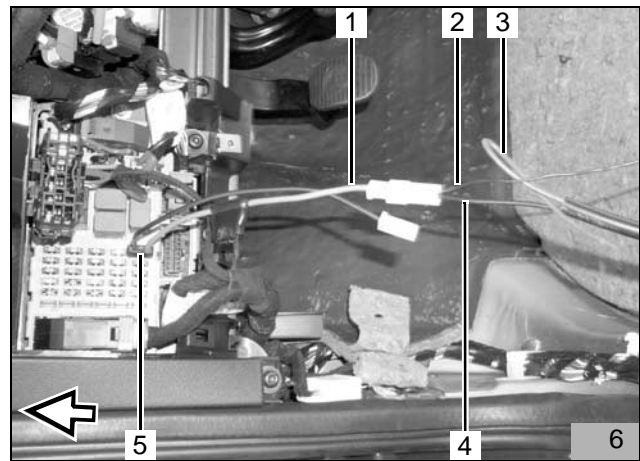
### HINWEIS:

Den Unterschied zwischen **Flachstecker** und **Flachsteckhülse** beachten, um die richtige Durchgangsrichtung der Diode zu gewährleisten!

- Klimabedienteil lösen
- Leitung bl/gr (1,3) 50mm vor dem Stecker trennen
- Flachsteckhülse an Leitung bl/gr (1) (zum Kabelbaum) ancrimpen und mit Gehäuse versehen
- Diode (2) auf Flachsteckhülse aufstecken
- Flachstecker an Leitung bl/gr (3) (zum Stecker) und Leitung sw (4) ancrimpen und mit Gehäuse versehen
- Flachstecker an Diode (2) anstecken
- Leitung sw (4) zur Sicherungskonsole verlegen

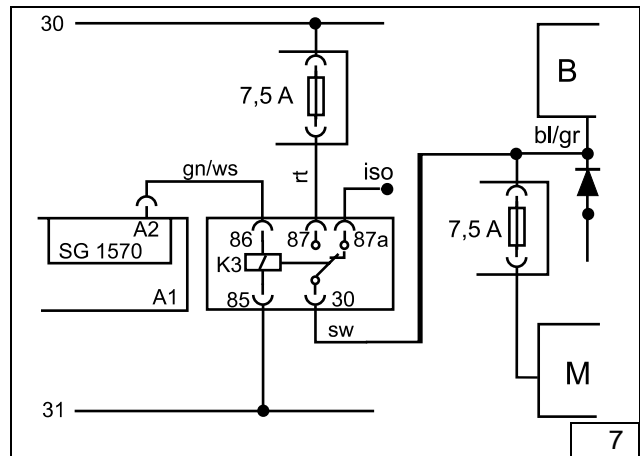


- Flachstecker an Leitung sw (2) (von der Bedieneinheit) und an Leitung sw (4) (vom Gebläserelais K3/30) ancrimpen und mit Gehäuse versehen
- Fahrzeugeigene Sicherung Gebläse aus der Sicherungskonsole entfernen
- Bearbeiteten Sicherungsadapter (5) gemäß Bild so einsetzen, daß Leitung rt (1) nach unten zeigt
- Leitung rt (1) vom Sicherungsadapter mit Leitungen sw (2,4) verbinden
- Leitung rt (3) vom Gebläserelais K3/87a isolieren und zurückbinden
- 20 Ampere Gebläsesicherung gegen beiliegende 7,5 Ampere Sicherung austauschen



Legende zu Schaltplan:

- |        |                       |
|--------|-----------------------|
| SG1570 | Webasto Steuergerät   |
| K3     | Webasto Gebläserelais |
| M      | Gebläsemotor          |
| B      | Klimabedieneinheit    |
| iso    | isolieren             |
| gn/ws  | grün/weiß             |
| bl/gr  | blau/grau             |
| rt     | rot                   |
| sw     | schwarz               |



## Vorwahluhr und Option Sommer-/Winterschalter

Für alle Fahrzeuge

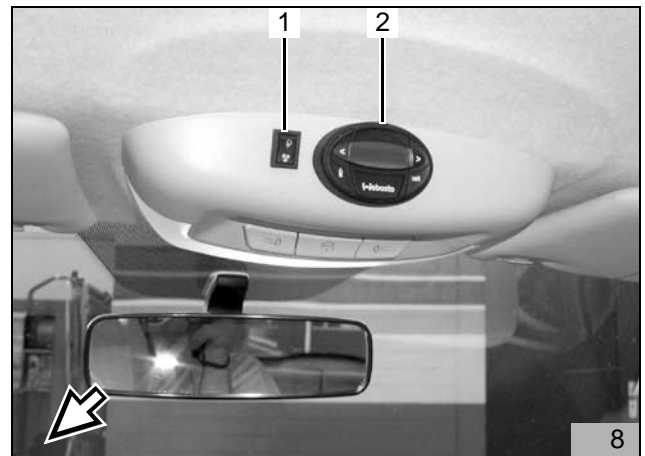
### ACHTUNG:

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken!

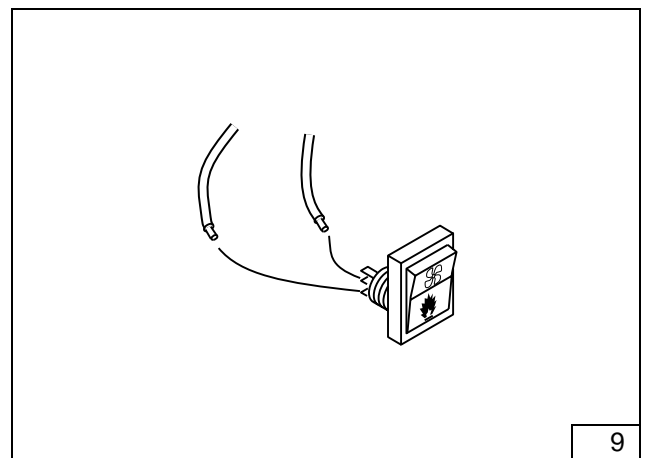
### HINWEIS:

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (2) und des Sommer-/Winterschalters (1) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen!

- Kabelbaum Vorwahluhr entlang der A-Säule zur Deckenleuchte verlegen
- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Kabelbaum Vorwahluhr durch die Bohrung ziehen und Stecker an der Vorwahluhr anstecken
- Vorwahluhr (2) mit Blechschraube befestigen
- Abdeckung auf Vorwahluhr aufstecken



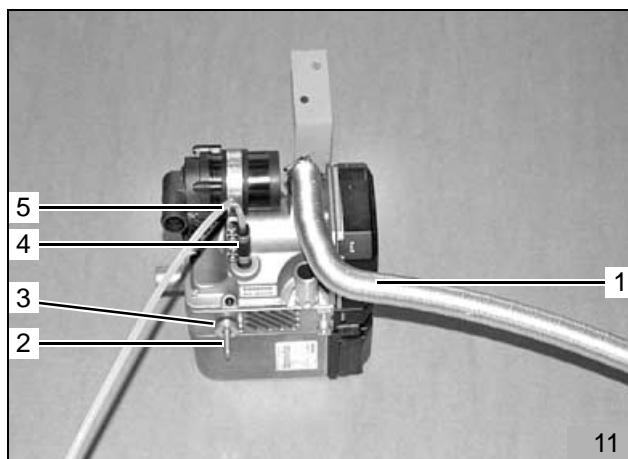
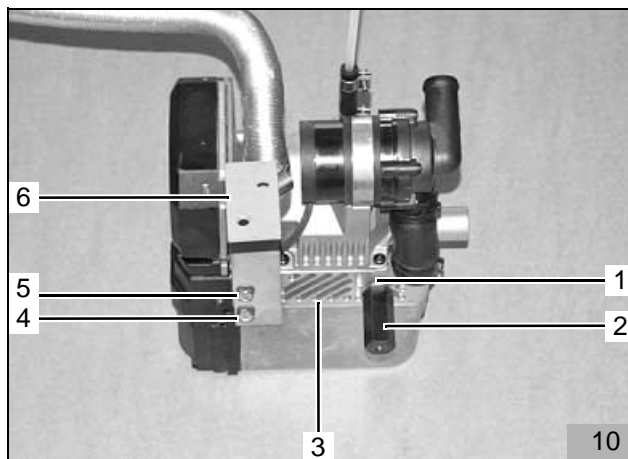
- Lochbild des Sommer-/Winterschalters an der gewünschten Position übertragen und Bohrung  $\varnothing$  12mm bohren
- Kabel des Sommer/Winterschalters durch die Bohrung ziehen
- Leitungen br und vi, wie im Bild dargestellt, am Schalter anschließen (untere Kontakte)
- Sommer-/Winterschalter mit Zahnscheibe und Mutter befestigen



### Heizgerät vormontieren

**HINWEIS:**

- Zur Befestigung des Heizgerätes nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialschrauben und Spezialstehbolzen Typ EJOT PT verwenden!
- Halter (6) gemäß Bild mit 2 EJOT-Schrauben (4,5) am Heizgerät (3) befestigen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- EJOT-Stehbolzen kurz (1) eindrehen und Distanzmutter M6x40 (2) aufschrauben (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- Brennluftleitung (1) mit geschlitztem Ende auf Heizgerät Brennluftstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (5) mit Schlauchstück (4) und Schlauchschellen am Heizgerät Brennstoffstutzen befestigen
- EJOT-Stehbolzen lang (2) in Heizgerät eindrehen (Anzugsdrehmoment 10 Nm) und Distanzscheibe (3) aufstecken



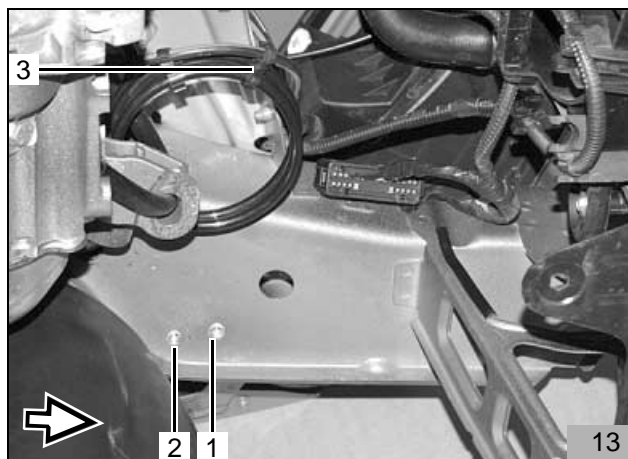
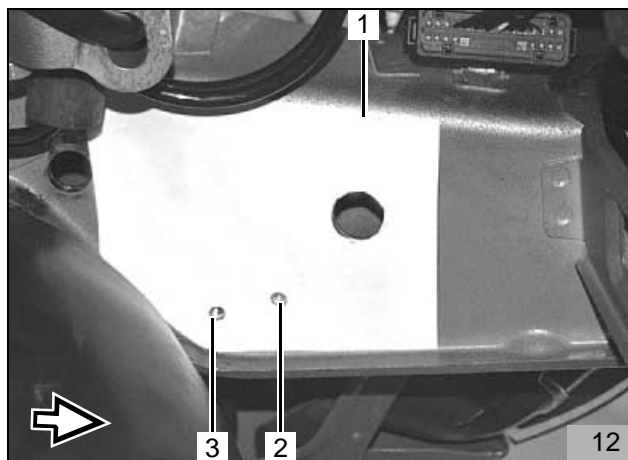
### Einbauort Heizgerät vorbereiten

- Beigelegte Schablone (1) gemäß Bild auflegen und Lochbild (2,3) auf den Längsträger übertragen

**HINWEIS:**

Beim Bohren auf dahinter liegende Leitungen achten

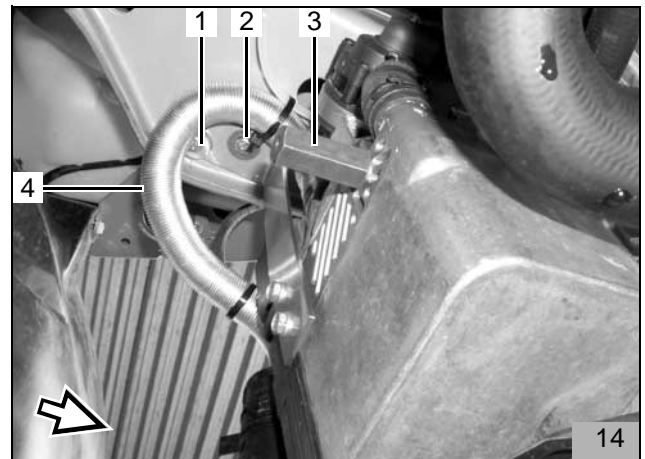
- Bohrungen (1,2) Ø 9 mm bohren
- Einnietmuttern M6 einziehen
- Wenn vorhanden: Kühlleitung der Servolenkung (3) mit Kabelbindern nach oben befestigen





## Heizgerät Einbau

- Halter des vormontierten Heizgerätes mit 2 Schrauben M6x20 (1,2) und Federringen an den Einnietmuttern befestigen
- Brennluftansaugleitung (4) gemäß Bild verlegen



- Klemmblech (1) auf Stehbolzen aufstecken und gemäß Bild befestigen
- Kabelbaum am Heizgerät aufstecken

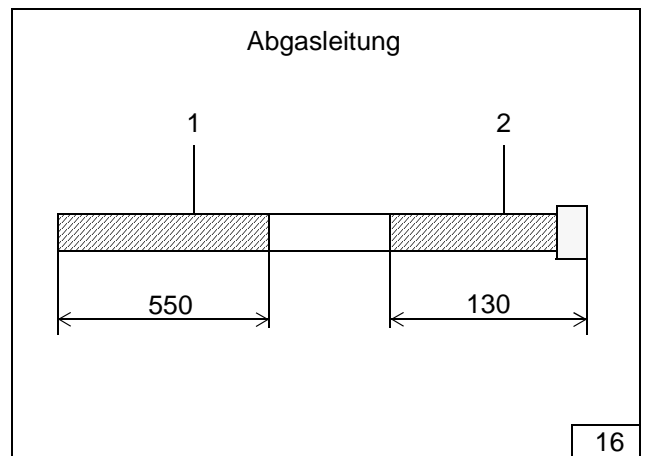


## Abgasanlage

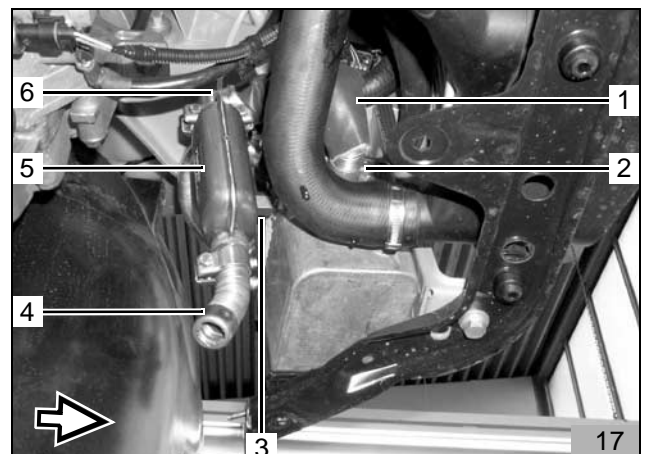
### ACHTUNG:

Bei der Verlegung der Abgasanlage auf genügend Abstand zu Schläuchen und Leitungen achten!

- Abgasleitung (1) und Abgasleitungs-Endstück (2) gemäß Bild ablängen



- Abgasschalldämpfer (5) mit Schraube M6x20 und Federring an Distanzmutter (3) befestigen
- Abgaswinkel (6) auf Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung (2) auf Heizgerät-Abgasstutzen aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung auf Abgaswinkel (6) aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung-Endstück (4) auf Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung-Endstück gemäß Bild formen

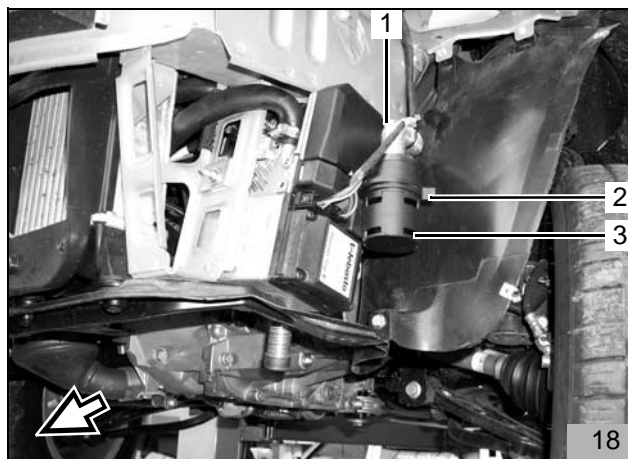


### Brennluftansaugleitung

**HINWEIS:**

Einbaulage des Luftansaugchalldämpfers beachten, siehe „Einbauanweisung“!

- Perforierung im Deckel Heizgerät ausbrechen
- Clip (2) in Deckel Heizgerät einsetzen
- Brennluftansaugleitung (1) mit geschlitzter Seite am Heizgerät-Brennluftstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle 27mm befestigen
- Brennluftansaugchalldämpfer (3) bis zum Anschlag in Brennluftansaugleitung (1) eindrehen
- Brennluftansaugchalldämpfer in Clip einsetzen



### Einbindung in den Wasserkreislauf

**HINWEIS:**

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!  
Auslaufendes Kühlwasser mit geeignetem Behälter auffangen!

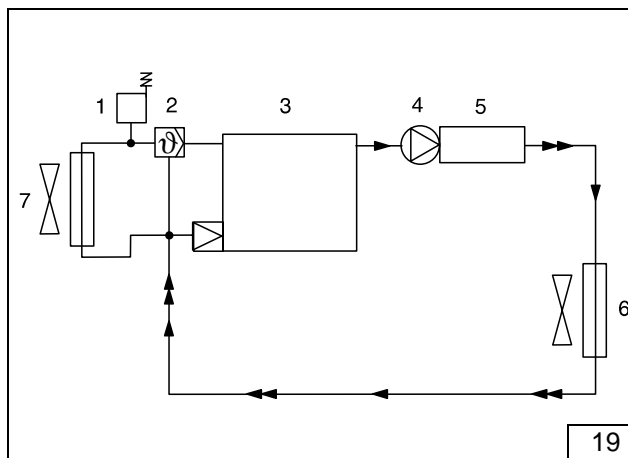
Wasserschläuche knickfrei verlegen!

Die Wassereinbindung Ypsilon erfolgt wie bei den vergleichbaren Punto-Motortypen!

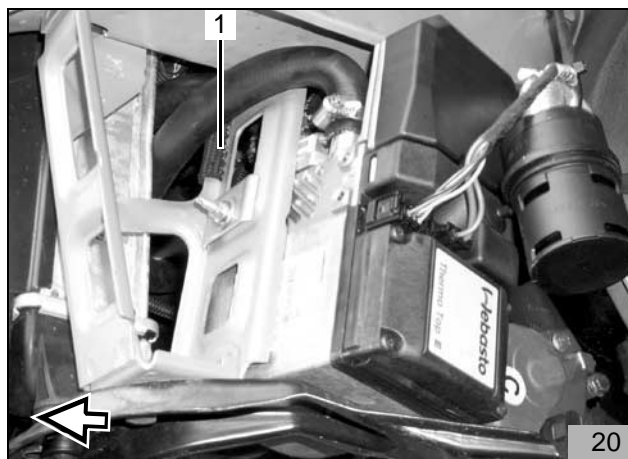
Im Folgenden wird eine Einbindung des Heizgerätes „In Reihe“ (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben

Legende:

- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler



- Kantenschutz (1), wenn nicht vorhanden, aus beiliegenden Schlauchstück Ø 8mm herstellen



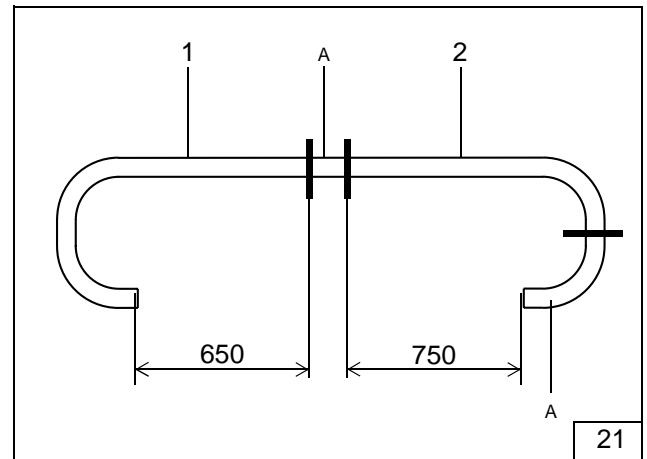
### 1,3l Benzinmotor

- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch 2 Schlauchstücke, wie im Bild dargestellt, ablängen:

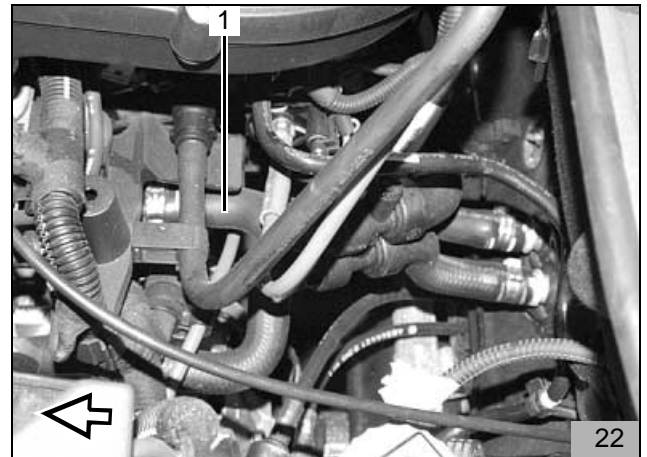
1 x 650 mm + 180°-Bogen (1)  
(von Motoraustritt zu Heizgerät-Wassereintritt)

1 x 750mm + 90°-Bogen (2)  
(von Heizgerät-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt)

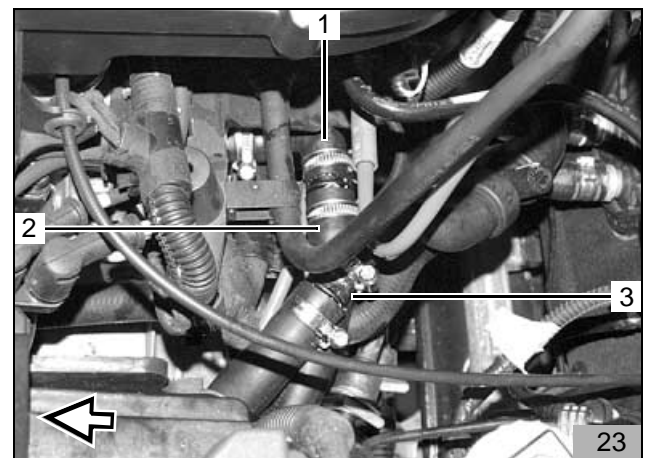
A = Abschnitt



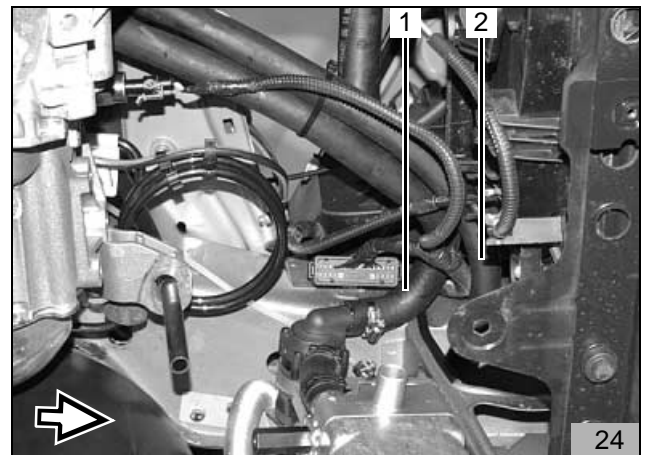
- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (1) vom Motor-Austritt abziehen



- Beiliegenden Formschlauch 15x18 (1) auf Motor-Austritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



- Wasserschlauch 650mm lang (1) mit 180°-Bogen am Heizgerät-Wassereintritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch (1) zum Formschlauch (23/1) verlegen und mit Verbindungsrohr 18/20 und Schlauchschellen gemäß Bild 23 verbinden
- Wasserschlauch 750mm lang (2) mit 90°-Bogen am Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch (2) zum fahrzeugeigenen Wasserschlauch zum Wärmetauscher-Eintritt (23/3) verlegen und mit Verbindungsrohr 15/20 und Schlauchschellen gemäß Bild 23 verbinden



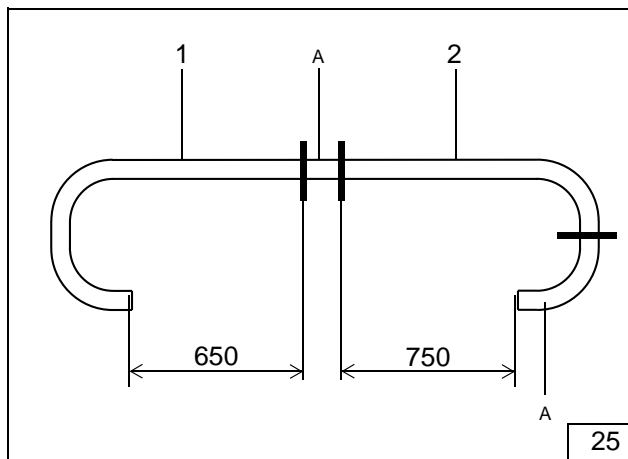
### 1,4l Benzinmotor

- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch 2 Schlauchstücke, wie im Bild dargestellt, ablängen:

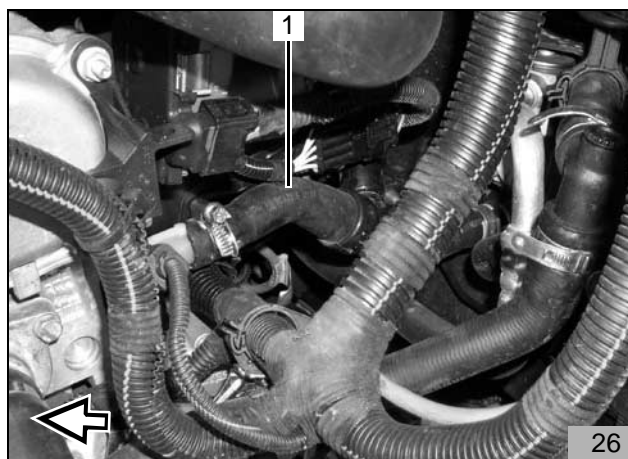
1 x 650 mm + 180°-Bogen (1)  
(von Motoraustritt zu Heizgerät-Wassereintritt)

1 x 750mm + 90°-Bogen (2)  
(von Heizgerät-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt)

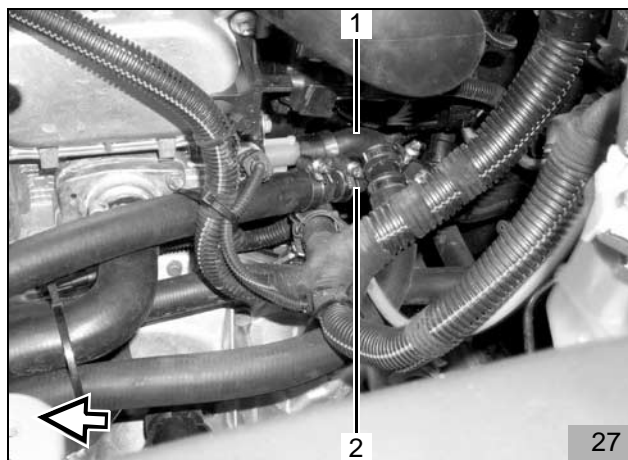
A = Abschnitt



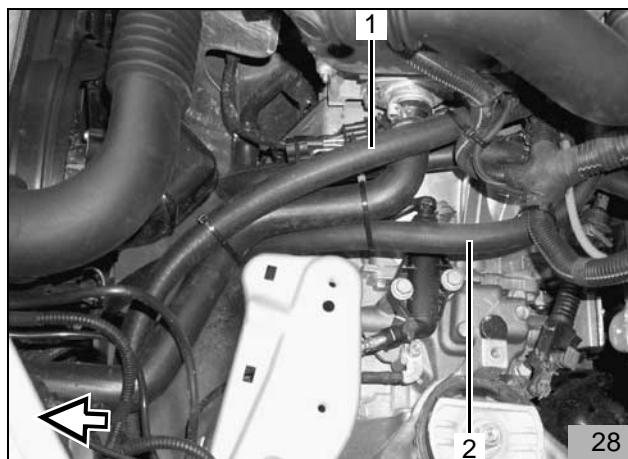
- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (1) vom Motoraustritt abziehen



- Beiliegenden Formschlauch 15x18 (1) auf Motoraustritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



- Wasserschlauch 650mm lang (2) mit 180°-Bogen am Heizgerät-Wassereintritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch (2) zum Formschlauch (27/1) verlegen und mit Verbindungsrohr 18/20 und Schlauchschellen gemäß Bild 27 verbinden
- Wasserschlauch 750mm lang (1) mit 90°-Bogen am Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch (1) zum fahrzeugeigenen Wasserschlauch zum Wärmetauscher-Eintritt (27/2) verlegen und mit Verbindungsrohr 15/20 und Schlauchschellen gemäß Bild 27 verbinden



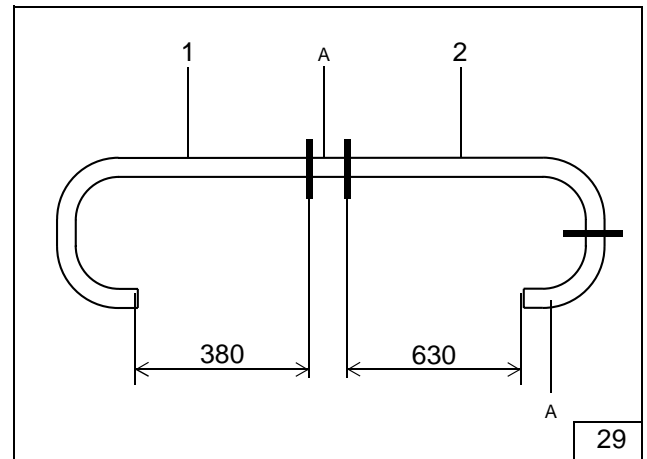
### 1,3l Dieselmotor

- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch 2 Schlauchstücke, wie im Bild dargestellt, ablängen:

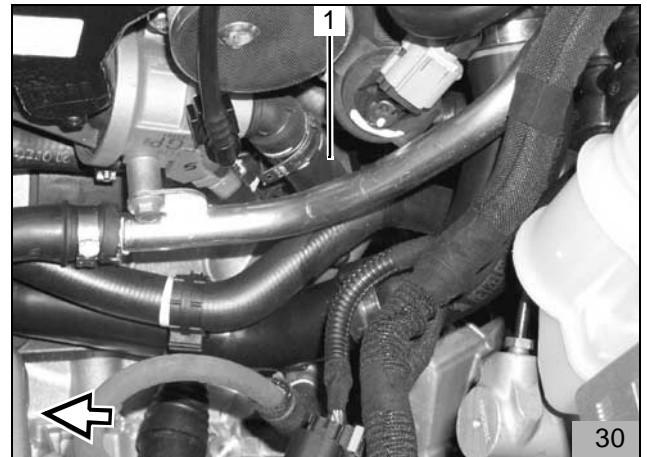
1 x 380 mm + 180°-Bogen (1)  
(von Motoraustritt zu Heizgerät-Wassereintritt)

1 x 630mm + 90°-Bogen (2)  
(von Heizgerät-Wasseraustritt zu Abgasrückführung)

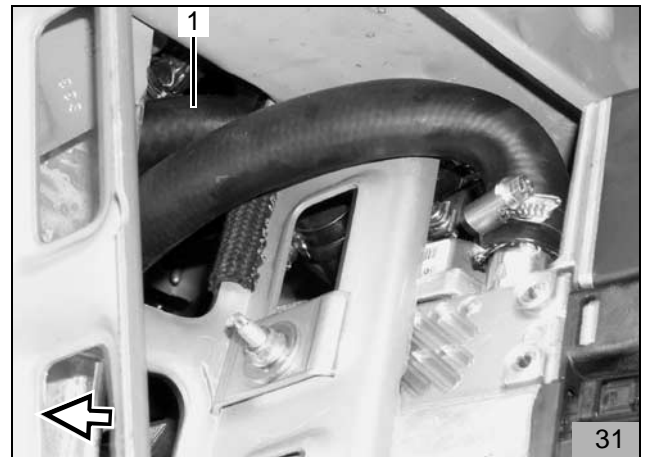
A = Abschnitt



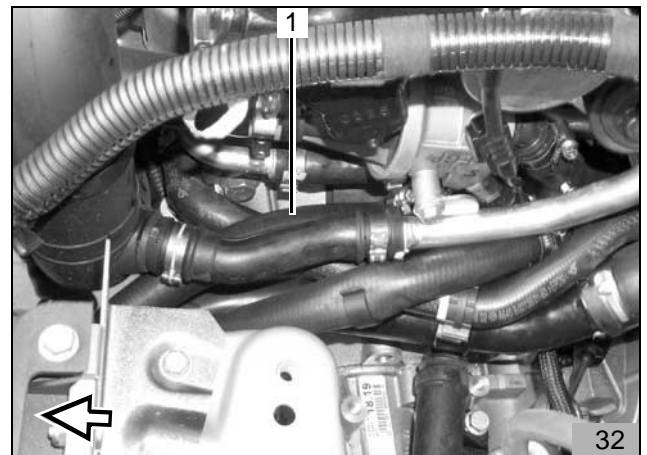
- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (1) vom Motor-Austritt abziehen
- Beiliegenden 180°-Formschlauch mit kurzer Seite auf Motoraustritt aufstecken, in Fahrtrichtung nach vorne ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Verbindungsrohr 20/20 in 180°-Formschlauch einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen



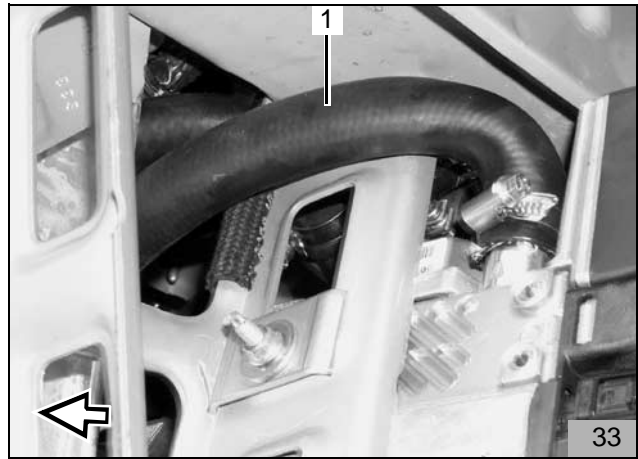
- Wasserschlauch 380mm lang (1) mit 180°-Bogen auf Heizgerät-Wassereintritt aufstecken, zum 180°-Formschlauch ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



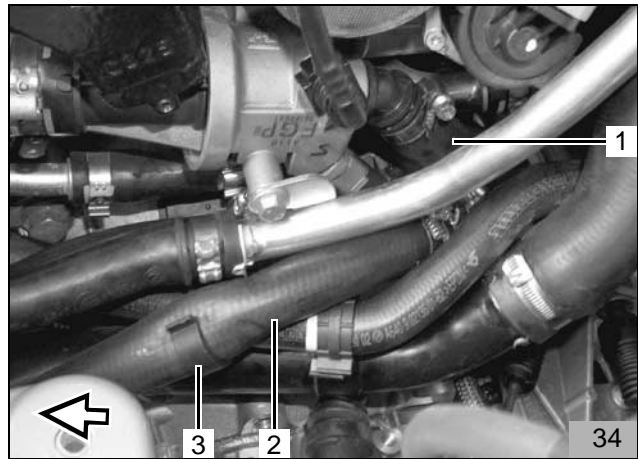
- Wasserschlauch (1) gemäß Bild im Motorraum verlegen, auf Verbindungsrohr in 180°-Formschlauch aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



- Wasserschlauch 630mm lang (1) mit 90°-Bogen auf Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken, zum fahrzeugeigenen Wasserschlauch zur Abgasrückführung ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



- Wasserschlauch (2) gemäß Bild im Motorraum verlegen, mittels Verbindungsrohr 20/20 mit fahrzeugeigenem Wasserschlauch zur Abgasrückführung verbinden und mit Schlauchschellen befestigen
- Wasserschläuche mit Kabelbindern und Abstandshalter (3) befestigen



## Brennstoffeinbindung

Für alle Fahrzeuge

### ACHTUNG:

Tankdeckelverschluß des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankdeckelverschluß wieder schließen!

Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein Schlag geschützt ist! An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

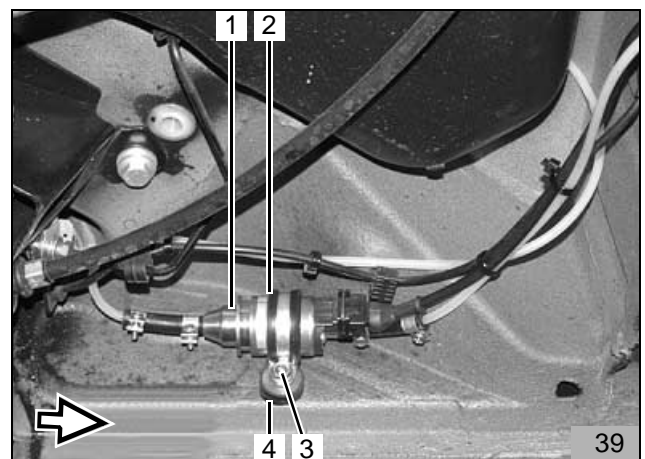
### Dosierpumpe

- Bohrung  $\varnothing$  9 mm gemäß Bild bohren und Einnietmutter M6 (3) einsetzen

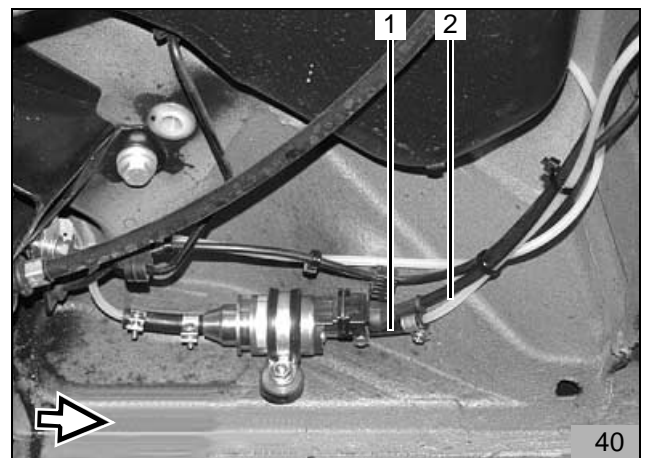
### HINWEIS:

Einbauanleitung der Dosierpumpe beachten, siehe "Einbauanleitung"!

- Schwingmetallpuffer (4) in Einnietmutter eindrehen
- Dosierpumpe (1) mit gummierter Rohrschelle (2) und Bundmutter (3) gemäß Bild am Schwingmetallpuffer befestigen



- Kabelbaum Dosierpumpe zusammen mit Mecanyl-Brennstoffleitung (2) entlang der fahrzeugeigenen Bremsleitungen am Unterboden zur Dosierpumpe führen
- Kabelbaum Dosierpumpe an der Dosierpumpe ablängen, Gummitülle aufschieben, Flachstecker ancrimpen, Steckergehäuse komplettieren und Kabelbaum an der Dosierpumpe anstecken
- Mecanyl-Brennstoffleitung (2) an der Dosierpumpe ablängen, und mit Schlauchstück (1) und Schlauchschellen an der Druckseite der Dosierpumpe (Seite mit Stecker) anschließen
- Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Kabelbindern und fahrzeugeigenen Clips befestigen



## Tankentnehmer für Benzinfahrzeuge

### HINWEIS:

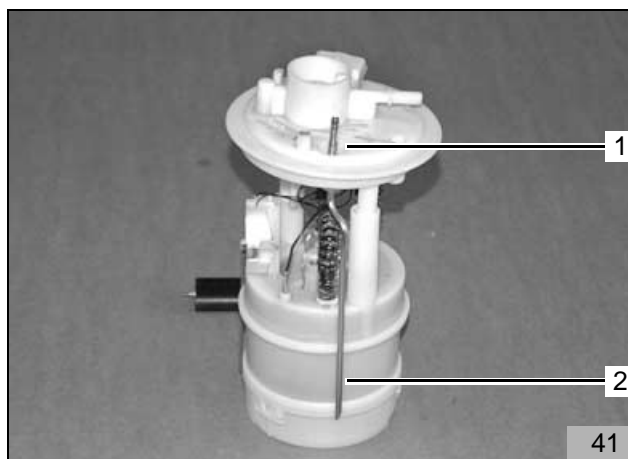
Je nach Fahrzeugstand kann die Tankarmatur unterschiedlich sein.

Vor dem Einbau des Tankentnehmers ist deshalb die Tankarmatur zu identifizieren (siehe Bild 42 und Bild 44, bzw. Bild 49 bis Bild 52).

Der Einbau des Tankentnehmers ist entsprechend Ausführung A oder Ausführung B durchzuführen.

### Ausführung A

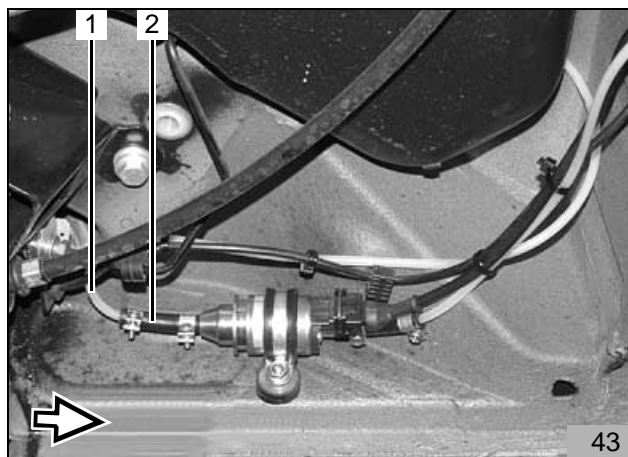
- Tankarmatur nach Herstellerangaben ausbauen
- Bohrung (1) Ø 6 mm gemäß Bild in die Vertiefung der Tankarmatur bohren
- Tankentnehmer gemäß Schablone (Ausführung A) ablängen und formen
- Tankentnehmer mit Dichtung, Scheibe und Mutter gemäß Bild an der Tankarmatur befestigen



- Tankarmatur nach Herstellerangaben einbauen
- Reststück der Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit Schlauchstück (2) und Schlauchschellen am Tankentnehmer befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung zur Dosierpumpe führen



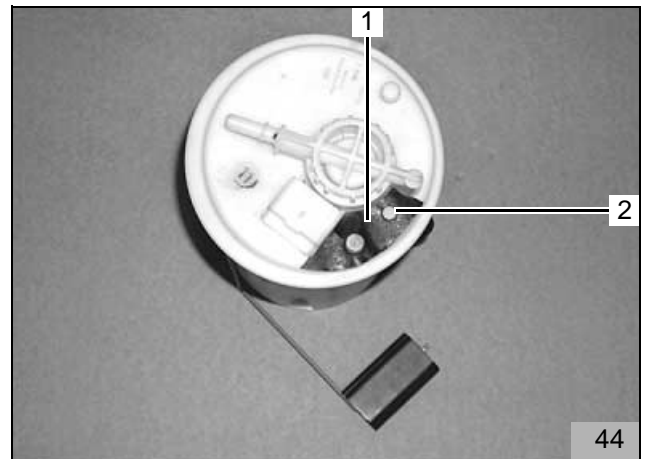
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit Schlauchstück (2) und Schlauchschellen mit der Dosierpumpe verbinden



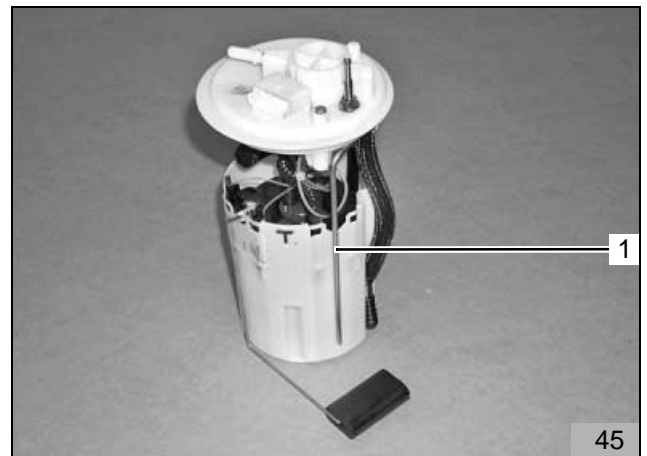


**Ausführung B**

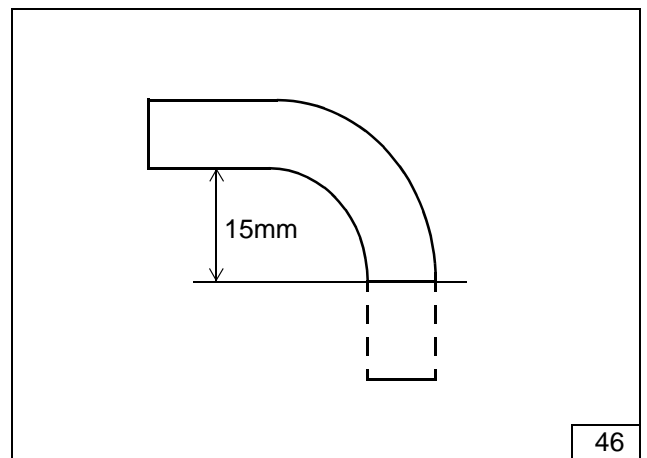
- Tankarmatur nach Herstellerangaben ausbauen
- Schablone (1) gemäß Bild auflegen
- Bohrung  $\varnothing$  6mm (2) in Tankarmatur bohren



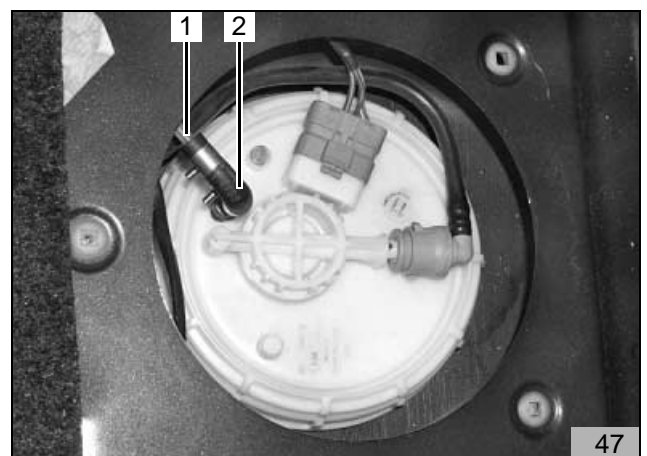
- Tankentnehmer (1) gemäß Schablone (Ausführung B) ablängen und formen
- Tankentnehmer mit Dichtung, Scheibe und Mutter gemäß Bild an der Tankarmatur befestigen



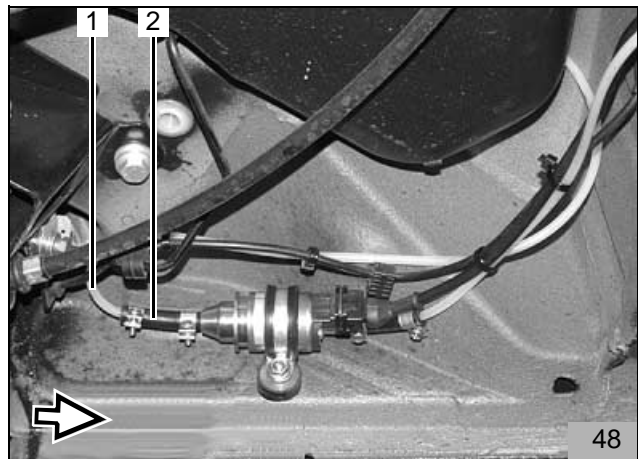
- Formschlauch gemäß Skizze ablängen



- Tankarmatur nach Herstellerangaben einbauen
- Reststück der Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit abgeändertem Formschlauch (2) und Schlauchschellen am Tankentnehmer befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung zur Dosierpumpe führen

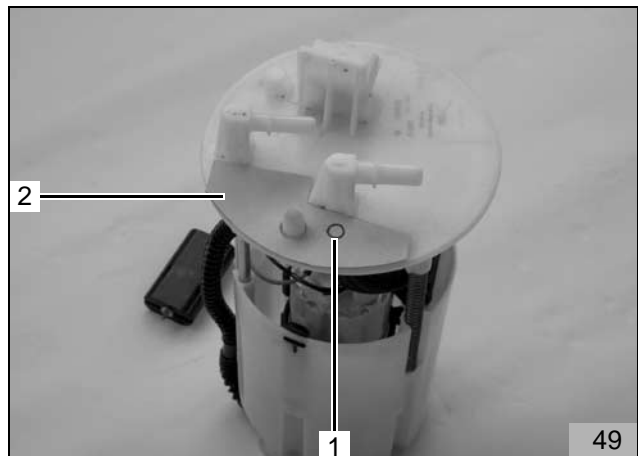


- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit Schlauchstück (2) und Schlauchschellen mit der Dosierpumpe verbinden

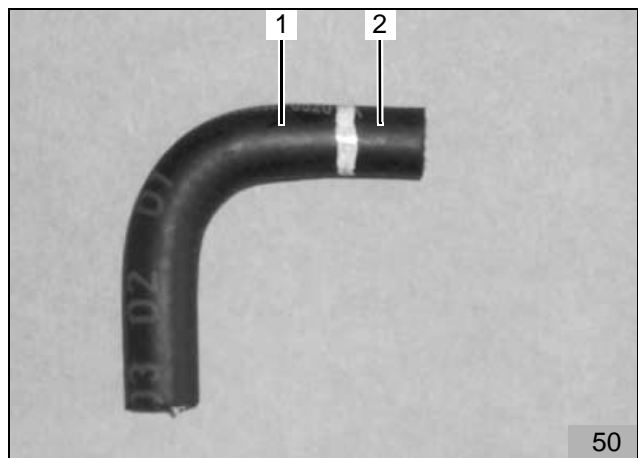


### Tankentnehmer für Dieselfahrzeuge

- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Beiliegende Schablone (2) gemäß Bild anlagen
- Bohrung  $\varnothing$  6mm (1) in Tankarmatur bohren



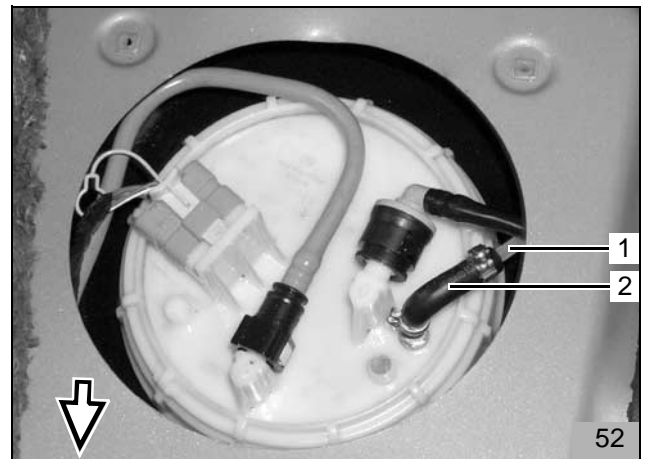
- Beiliegenden 90°-Formschlauch (1,2) (Innen- $\varnothing$  von 3,5mm auf Innen- $\varnothing$  4,5 mm anwachsend) am Ende mit Innen- $\varnothing$  3,5mm um 10mm kürzen



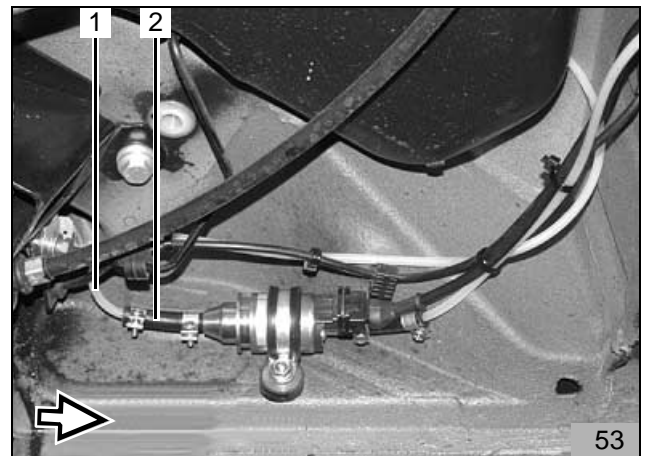
- Tankentnehmer (2) gemäß Schablone ablängen und formen
- Tankentnehmer mit Dichtung, Scheibe und Mutter gemäß Bild an der Tankarmatur befestigen
- 90°-Formschlauch (1) mit abgelängter Seite auf Tankentnehmer aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Caillauschelle befestigen



- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben wieder einbauen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) in 90°-Formschlauch (2) einstecken und mit Caillauschelle verbinden
- Mecanyl-Brennstoffleitung zur Dosierpumpe führen



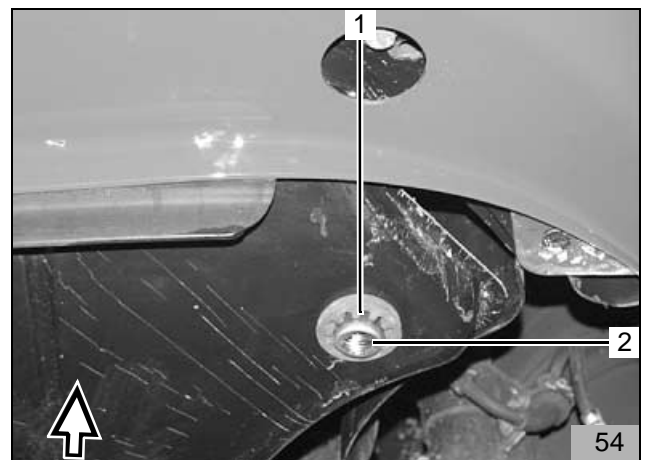
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) mit Schlauchstück (2) und Schlauchschellen mit der Dosierpumpe verbinden



## Unterfahrschutz

### Nur für Fahrzeuge mit Dieselmotor

- Unterfahrschutz gemäß Bild mit Ø42mm ausschneiden, Profilgummi (rot) (1) auf Abgasleitung-Endstück (2) aufschieben und in den Unterfahrschutz einsetzen



**Abschließende Arbeiten**

- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Werkzeuge, wie z.B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Fahrzeugbatterie einbauen und anklemmen
- Radiocode eingeben, Fahrzeuguhr einstellen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung auf "warm" und Gebläse auf ca. 1/3 stellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebs- und Wartungsanleitung"

**HINWEIS:**

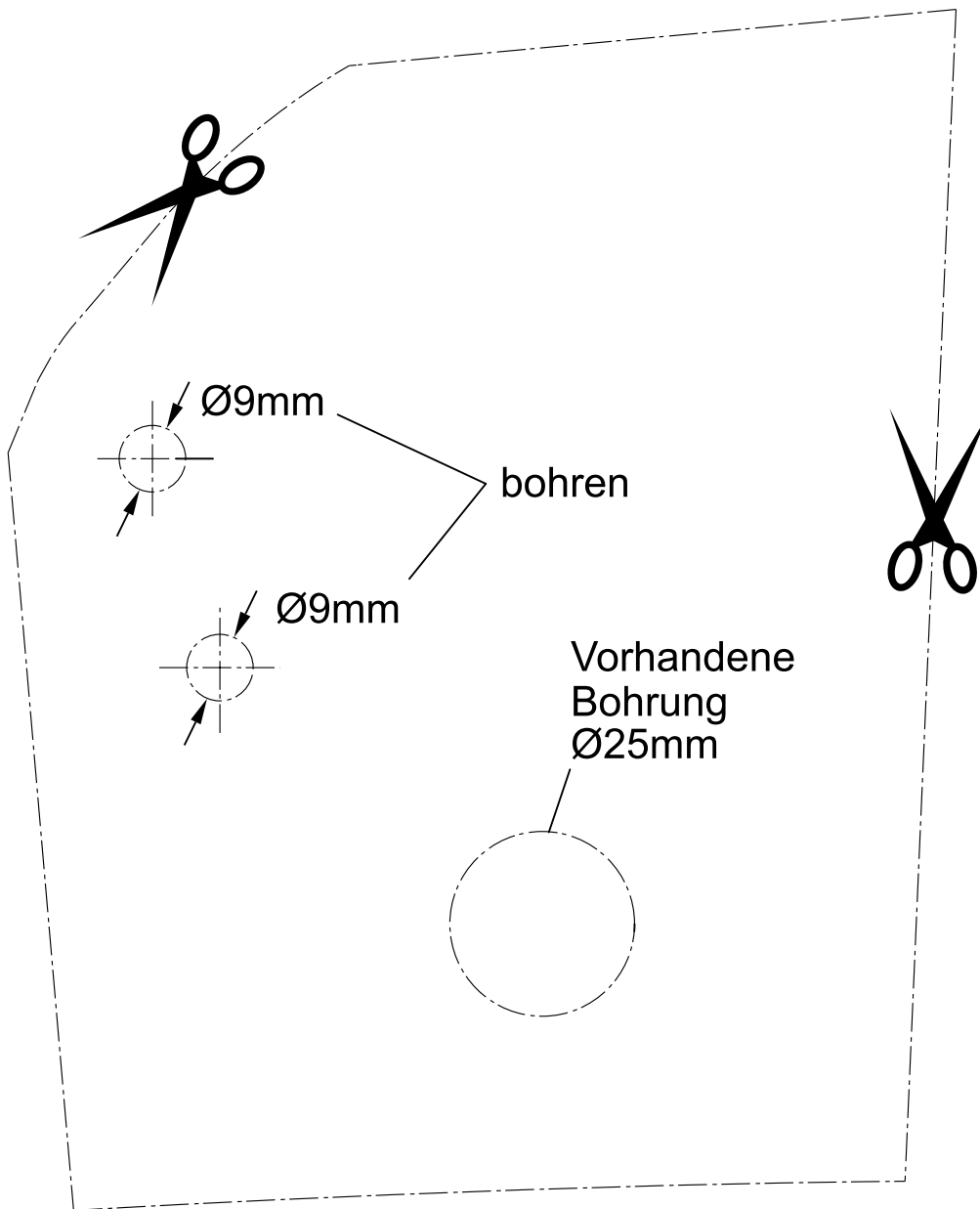
Einbaubestätigung auf der Rückseite der beiliegenden EG-Typgenehmigung ausfüllen und dem Kunden aushändigen!



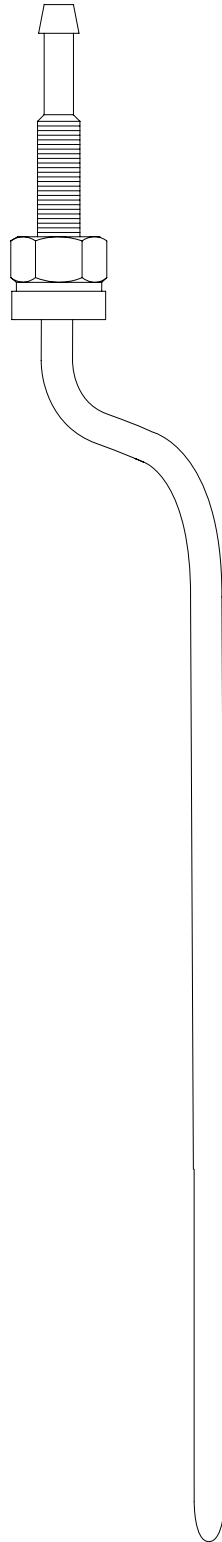
Webasto Thermosysteme International GmbH  
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

Printed in Germany 01/04 Druck: Steffen

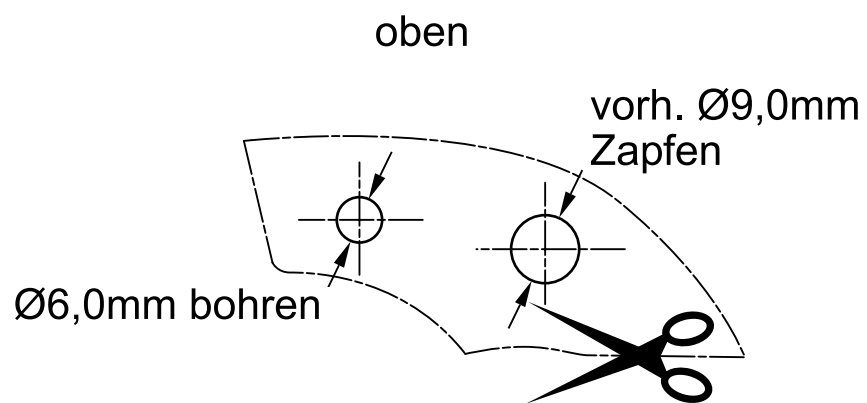
Lancia Ypsilon Benzin  
Ausführung A



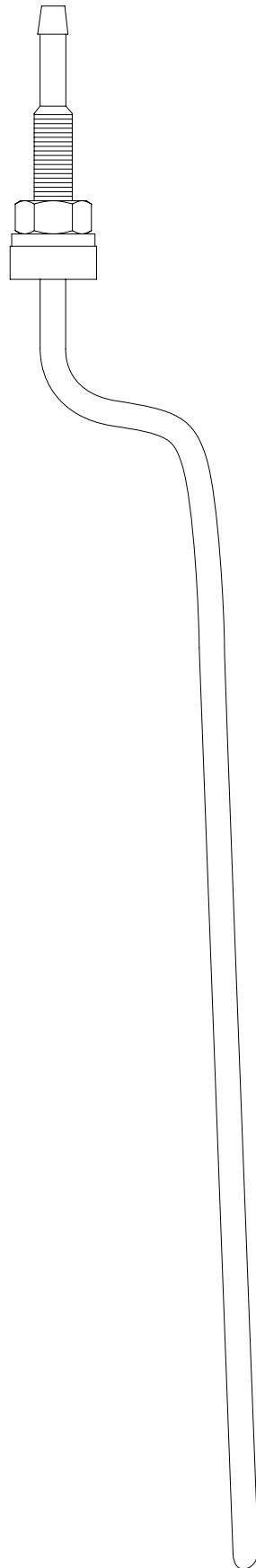
Tankentnehmer Lancia Ypsilon Benzin  
Ausführung A



Lancia Ypsilon  
Tankarmatur Ausführung B

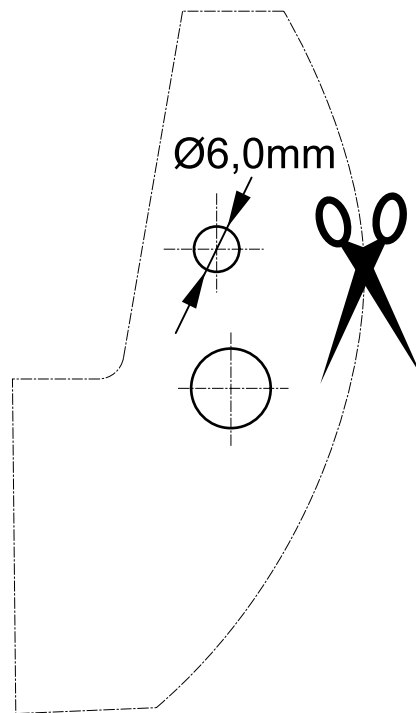


Tankentnehmer Lancia Ypsilon Benzin  
Ausführung B





# Lancia Ypsilon Diesel



# Lancia Ypsilon Diesel

